

# Männerchor Gurzelen



Amtssängertag

Neueinkleidung

**28./29./30. August 2009**

## Die Aktiven des Männerchors Gurzelen 2009



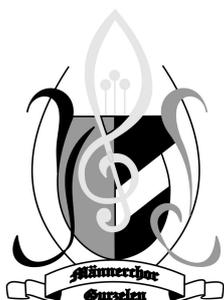
*Beat Hodler, Christian Hodler, Hans Burkhalter, Simon Zingg,  
Walter von Niederhäusern, Martin Kipfer, Walter Schafroth,  
Markus Burri, Christian Ammeter, Bruno Bähler, Sepp Bircher,  
Kurt Binggeli, Johann Burkhalter, Fred Dähler, Heinrich Feller,  
Fritz Fischer, Rudolf Gasser, Andreas Hadorn, Bernhard Hadorn,  
Peter Haldemann, Hans Hodler, Christian Plüss, Beat Steffen,  
Peter Uhlmann, Martin von Niederhäusern,  
Otto von Niederhäusern, Fritz Wenger, Daniel Zingg,  
Traugott Wenger, Hermann Küenzi*



## Inhalt:

Seite:

<b>Gruss der Gemeindepräsidentin</b>	5
<b>Grusswort des OK-Präsidenten</b>	7
<b>Grusswort Präsident AGV Seftigen</b>	11
<b>Freitag Mondschein Party</b>	13
<b>Samstag Mondschein Party</b>	15
<b>Sonntag Programm Amtssängertag</b>	17
<b>Ansingplan</b>	19
<b>Ortsplan</b>	21
<b>Konzertprogramm Kirche Gurzelen</b>	24/25
<b>Geschichte Männerchor Gurzelen</b>	29
<b>Ehrengäste</b>	33
<b>Ehrengäste (Fortsetzung)</b>	35
<b>Das Organisationskomitee</b>	35
<b>Ehrungen Veteranen</b>	37
<b>Spenderliste</b>	41
<b>Wir danken von Herzen.....</b>	45



Liebe Leserinnen und Leser,  
geschätzte Festbesucherinnen  
und -besucher!

Dieses grosse Fest wäre ohne unsere  
Sponsoren, Gönner und Inserenten  
nicht möglich gewesen.

Bitte denken Sie bei Ihren Einkäufen  
und Aufträgen an die Adressen  
in diesem Festführer!!

**Merci!!!**



*Landgasthof Thalgut*  
*3115 Gerzensee*

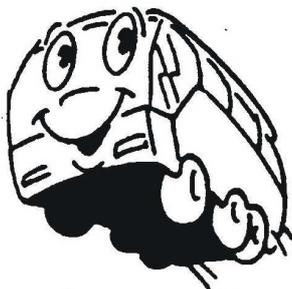
**Grosse Sommerterrasse direkt an der Aare  
Fischspezialitäten und Spezialitäten auf  
dem heissen Stein**

**130 gedeckte Plätze. Wettersicher!**

**Familie P. Hodler-Krebs, Telefon 031 781 08 72**

Dienstag geschlossen  
[www.thalgut.ch](http://www.thalgut.ch) / [thalgut@bluewin.ch](mailto:thalgut@bluewin.ch)

**KUNZ & MAURER**  
CARREISEN MIT HERZ



**Pfandersmatt**

**3664 Burgistein**

 **033-356 33 44**

**Fax 033-356 33 47**

**[www.kunz-maurer.ch](http://www.kunz-maurer.ch)**

**[info@kunz-maurer.ch](mailto:info@kunz-maurer.ch)**

**Stalder** **G**  
**Malerei** **m**  
**H**

**Urs Stalder**

**Erlenstr. 9**

**3665 Wattenwil**

**Tel/Fax 033/356 29 74**

**Natel 079/589 40 07**

**Mail [stalder.malerei@gmx.ch](mailto:stalder.malerei@gmx.ch)**

**Maler-  
Tapezier- +  
Gibserarbeiten**



## Pellets und Stückholz im gleichen Gerät verbrennen?



thermodual TDA



4.5 bis 40 kW

Allotherm AG  
 Ökologische Heizsysteme  
 Moosweg 11  
 CH-3645 Gwalt  
 Tel. +41 (0)33 334 78 78  
 Fax +41 (0)33 334 78 80  
 info@allotherm.ch  
 www.allotherm.ch



Pellets-Heizungen  
 Stückholz-Heizungen  
 Hackschnitzel-Heizungen  
 Fernwärme  
 Solar-Anlagen  
 Speichertechnik  
 Wasserewärmer  
 Energie-technik

# MARTIN WITTWER AG

## TRANSPORTE

### 3665 WATTENWIL

Holztransporte	Tel. 033 359 20 10	Schwertransporte
Langmaterialtransporte	Natel 079 310 23 87	Schüttguttransporte
Kranwagen	Fax 033 359 20 15	Überlandtransporte
Spezialtransporte		Kipper

[www.wittwer-transport.ch](http://www.wittwer-transport.ch) E-Mail [info@wittwer-transport.ch](mailto:info@wittwer-transport.ch)

**Gasthof  
 BÄREN**  Wattenwil

Blumensteinstrasse 1  
 3665 Wattenwil  
 Tel. 033 356 06 40  
 Fax 033 356 06 90  
 info@baeren-wattenwil.ch  
 www.baeren-wattenwil.ch

- Montag Ruhetag
- Schweizer Küche
- Pizzas (auch Take Away und Kurier)
- Rauchfreier Raum
  - Terrasse
- Gemütliche, einfache Gästezimmer
- Bankett/Sitzungsräume, 10 – 85 Personen
  - Kinderecke und Spielplatz

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!!!**

Franziska Kiener und das „Bären“-starke Team



# MIT UNS GEWINNEN SIE IMMER.

## Agentur Gurzelen, Christian Plüss

Talacker  
 3663 Gurzelen  
 Tel. 033 345 79 40  
 www.emmental-versicherung.ch

**emmental**  
 versicherung

Einfach hinsetzen,...

...Musik und Bilder geniessen...

TV Video HiFi Autostereo Kabel-TV Antennenbau Satelliten-TV Natel  
**TV-SCHENK**  
 Bernstr. 8 3665 Wattenwil Tel 033.356.22.56  
 www.tv-schenk.ch

**JVC**  
 TV/Video/Audio



und Ihr TV-Schenk-Team

## Gruss der Gemeindepräsidentin



*Liebe Sängerinnen und Sänger,  
liebe Gäste*

*Im Namen der Behörde und der ganzen  
Bevölkerung von Gurzelen heisse ich Sie zum  
diesjährigen Amtssängertag herzlich willkommen.*

*Den Anlass mit Ihnen festlich zu begehen.*

*Das Organisationskomitee und alle Helfer haben im Vorfeld viele  
Stunden ihrer Freizeit geopfert und so die Durchführung dieses  
Sängertags überhaupt erst ermöglicht. Dafür gebührt ihnen unsere  
Anerkennung; ist es doch in der heutigen Zeit nicht mehr  
selbstverständlich, dass man die eigenen Interessen hinten anstellt  
und sich für die Gemeinschaft einsetzt.*

*Sie alle kennen wohl den Satz: „Wo man singt, da lass dich ruhig  
nieder“. In diesem Sinne wünsche ich also allen Chören eine grosse  
Zuhörerschaft, aber auch genügend Zeit für die Pflege der  
Kameradschaft.*

*Ich hoffe, die Organisatoren, die aktiven Sängerinnen und Sänger und  
alle Gäste erleben ein unvergessliches Fest in unserem schönen  
Gurzelen.*

*Erika Kaufmann  
Gemeindepräsidentin*



**Spar+Leihkasse  
Gürbetal SLG**

**Die Bank,  
wo man sich  
kennt und  
sich beim  
Namen nennt.**

**Spar+Leihkasse Gürbetal SLG**  
Mühlethurnen, Telefon 031 808 19 19  
Filiale Seftigen, Telefon 033 345 33 55  
Zweigstelle Kaufdorf, Telefon 031 802 01 10  
Zweigstelle Gerzensee, Telefon 031 782 04 85  
[www.slguerbetal.ch](http://www.slguerbetal.ch)

## Grusswort des OK-Präsidenten



*Liebe Sängerinnen und Sänger  
sehr geschätzte Sängerfreunde,  
Ehrengäste und Gäste.*

*Der Männerchor Gurzelen freut sich, Sie am 30. August 2009 zum Sängertag und der Neueinkleidung, im heimeligen Dorf willkommen zu heissen.*

*Wir hoffen einer breiten Bevölkerungsschicht Freude zu bereiten. Der Anlass bietet auch Gelegenheit Erinnerungen aufzufrischen und mit guten Bekannten einfach zu plaudern. Der vorliegende Festführer orientiert Sie über das reichhaltige Programm..*

*An dieser Stelle möchten wir allen Vereinen, Helfern, Inserenten, Gönnern und Besuchern, ganz herzlich danken, welche zum guten Gelingen unseres Anlasses beigetragen haben.*

*Ich grüsse Sie im Namen des OK und wünsche:*

*„HEIT'S SCHÖN Z GURZELE.“*

*Der OK Präsident  
Bernhard Hadorn*

# Holzbau Jampen Seftigen

Jampen Söhne AG  
CH-3662 Seftigen  
Tel 033 345 11 81  
Fax 033 345 46 81

holzbau.jampen@bluewin.ch

- Parkett • Türen • Fenster • Treppen • Innenausbau
- Holzkonstruktionen • Küchen

## Schuhe *Sigrist*

3665 Wattenwil

Tel. 033 356 18 81



Station, 3664 Burgistein  
Tel. 033 356 30 57

### Öffnungszeiten:

Mo-Donnerstag 8.30-23.30Uhr  
Fr-Sa 8.30-00.30Uhr  
Sonntag 9.00-22.00Uhr

Mit unserem Menupass erhalten Sie  
**jedes 11. Menu gratis!**

# Auto Krähenbühl GmbH

Carrosserie und Garage  
Jungfraustrasse 19A  
3661 Uetendorf

Tel. 033 345 85 85

Fax 033 345 85 86

[auto.kraehenbuehl.gmbh@bluewin.ch](mailto:auto.kraehenbuehl.gmbh@bluewin.ch)

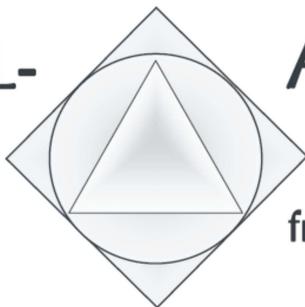
★★★  
*Balsiger*

wir arbeiten gerne für sie

3665 wattenwil t. 033 356 21 15 f. 033 356 36 90  
n 079 351 62 72 [ribawasiwi@hispeed.ch](mailto:ribawasiwi@hispeed.ch)  
metzgerei traiteur party-service

**GRABMAL-  
FRANZ KISLIG**

TEL. 033 345 43 14



**ATELIER<sub>GMBH</sub>**

**3662 SEFTIGEN**

franz.kisligh@bluemail.ch

**Kurt Binggeli  
Schmiede  
Landmaschinen  
Hufbeschlag**

**Hohle, 3663 Gurzelen  
Tel. 033 345 55 88  
Natel 079 415 11 54**



**BRENNHOLZHANDEL  
P. & P. RUBI**



Brennholz nach Mass

Paul & Peter Rubi  
Gürbmatt  
3663 Gurzelen  
Tel. 033/356 25 14

**GÜRBMATT  
RANCH**



[www.guerbmatranch.ch](http://www.guerbmatranch.ch)

**Pferdepension  
Reitunterricht  
Ausritte**

**Tel. 079 / 687 21 64  
oder 079 / 643 85 42**

## **Grusswort Präsident AGV Seftigen**

*Liebe Sängerinnen und Sänger*

*Liebe Gäste*

*Der Vorstand des AGV Seftigen freut sich gemeinsam mit Ihnen den regionalen Höhepunkt des Gesangsjahres in Gurzelen erleben zu dürfen.*

*Wir danken dem Männerchor Gurzelen herzlich für die Durchführung des diesjährigen Sängertages.*

*Es ist nicht mehr ganz selbstverständlich und einfach, dass sich ein Chor oder eine Chorgemeinschaft zur Organisation eines Anlasses zur Verfügung stellt oder überreden lässt. Wir haben zurzeit jedoch Glück. Unsere Anlässe sind bis 2012 vergeben und die Durchführung ist mündlich zugesichert.*

*Für mich persönlich ist es der dritte Sängertag, den ich in Gurzelen mitmachen und geniessen werde.*

*An die letzten zwei Anlässe habe ich nur die besten Erinnerungen. Sie boten gesanglich, organisatorisch und kulinarisch hohe Qualität, und auch das gemütliche Beisammensein bleibt unvergesslich.*

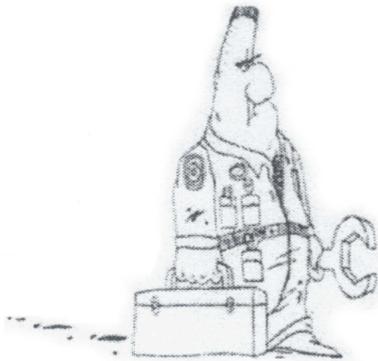
*In dem Sinn freue ich mich auf den dritten Umgang.*

*Amtsgesangverband Seftigen*

*Fredy Reber, Präsident*

## ROBERT NYFFELER

San. Installationen + Heizungen  
 Stafelalpstrasse 6  
 3665 Wattenwil



Tel 033 / 356 26 45  
 Natel 079 / 656 07 72



Urs Hadorn  
 Obergurzelen  
 3663 Gurzelen  
 Tel. 033 345 52 70

Wir empfehlen uns für:

Holzschnitzel  
 Komposterde  
 Blumenerde

Häckseldienst  
 Grünabfuhr

## GARAGE G. + M. KOHLI GmbH



Bei uns erhalten Sie den kompletten  
 Service von A wie Abgastest  
 bis Z wie Zahnriemen  
 rund um Ihr AUTO

Garage G.+M. Kohli GmbH, Buchholzstr. 4 3662 Seftigen, Fax 033 345 63 06

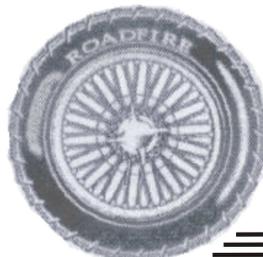


**033 345 36 06**



**kohli.garage@bluewin.ch**

# PBB



**Pneu  
 Berger  
 Burgistein**

Landstrasse 1c  
 3664 Burgistein

Tel. 033 356 14 48  
 Fax 033 356 14 58

**Pneus**

**Felgen**

**Batterien**

## Mondschein Party

# Freitag 28. August

Türöffnung: 20.00 Uhr



# DJ Always



Eintritt: CHF 18.-



**ELEKTRO  
SEFTIGEN AG  
SIEBER WINKLER FUSS**

**ELEKTRO- UND TEL.-INSTALLATIONEN  
REPARATUREN - SERVICE - APPARATE**

**3662 SEFTIGEN - 033 345 11 47**

**VeloZehr**



**Das Fachgeschäft  
in Ihrer Region!**

**Lerchenfeldstr. 64  
3603 Thun  
Tel. 033 222 10 40**

Ernst Zehr  
Lerchenfeldstr. 64  
3603 Thun-Lerhenfeld  
Fax 033 / 222 76 70



**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 08.00-12.00 13.30-18.30  
Samstag 08.00-12.00 13.30-16.00

- Velos
- Mofa
- Roller YAMAHA
- Rasenmäher
- Reparaturen
- Service
- Zubehör
- Verkauf

## Mondschein Party

# Samstag 29. August

Türöffnung: 20.00 Uhr

# PEGASUS



# DJ Krustofski

# SPAN



Eintritt: CHF 20.-

## Hoflädeli Schneider

Dörrbohnen, Dörrfrucht, Süss-Saures  
 Geschenkgemüsekestli  
 Sirup, Konfitüren

und viel Gemüse  
 aus der Region



Gemüse aus Eigenproduktion (zur Ergänzung auch aus der Region)

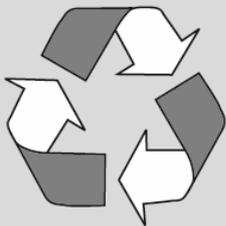
**Stützli 2 3662 Seftigen**  
**Tel. 033 345 12 86**

*"Da si Öii vier Wänd i guete Händ!"*

**AM Holzbau**  
**Wattenwil**

- Konstruktion - Raum - Beratung
- Fassade - Küche - Planung
- Dach - Treppe - Koordination

**Armin Megert Holzbau**  
 Bernstrasse 13  
 3665 Wattenwil  
 Telefon 033 356 26 38  
[www.megert-holzbau.ch](http://www.megert-holzbau.ch)



## **Gasser-Balsiger** **Recycling**

Besuchen Sie unser  
 «Fundgrube-Lädeli»

**Recycling und Entsorgung von A-Z**

Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32  
[www.gasser-recycling.ch](http://www.gasser-recycling.ch)



## Ein neues Outfit für Ihre Wohnung?

**Peter**

Peter Holzbau AG  
 3638 Blumenstein

Treppen, Täfer, Böden  
 unsere Zimmerei realisiert  
 Ihre Wünsche

Tel 033 359 50 20

[www.peterholzbauag.ch](http://www.peterholzbauag.ch)

[info@peterholzbauag.ch](mailto:info@peterholzbauag.ch)

## Programm Amtssängertag

**Sonntag 30. August 2009**

**Ab 08.30 Uhr** > Empfang der Vereine  
> Apéro  
> Trachtenhörli Gurzelen  
> Grusswort OK Präsident

Verkauf & Rückgabe Bankettkarten  
und Abrechnung der Lotterielose  
08.30 - 09.00 Uhr Beim Eingang MZG

**Ab 09.00 Uhr** Ansingens gemäss Ansingplan

**09.30 Uhr** Konzert in der Kirche

**12.00 Uhr** Mittagessen im Festzelt

**13.00 Uhr** Ansingens Veteranenchor

**13.30 Uhr** Festakt Neueinkleidung  
Männerchor Gurzelen

**14.00 Uhr** Grusswort

**14.30 Uhr** Veteranenchor

**14.45 Uhr** Ehrungen

anschliessend freie Liedvorträge

**Festzelt ab 09.30 Uhr durchgehend geöffnet!  
Festwirtschaft und Bierschwemme!**

**Die Mikados**

**spielen ab 09.30 Uhr und  
am Nachmittag  
zum Ausklang im Festzelt!**

# STOCKHORNGARAGE BURGISTEIN GMBH

**LANDSTRASSE 1C  
 3664 BURGISTEIN  
 033 356 21 51**

**CARFASHION.CH**  
Der Online-Shop für Tuning, Styling, Racing, Zubehör und Multimedia

**www.stockhorngarage.ch**



## Glocken Treicheln Riemen



Beliebte  
Geschenke und  
Ehregaben

Stets  
grosses Lager  
in verschiedenen Grössen  
und Ausführungen

8 Generationen

**GLOCKENGIESSEREI GUSSET** 

3661 Uetendorf, Telefon 033 345 12 09

## Geschenke



mit Gravuren auf Glocken,  
Treicheln und Riemen  
kommen immer gut an!

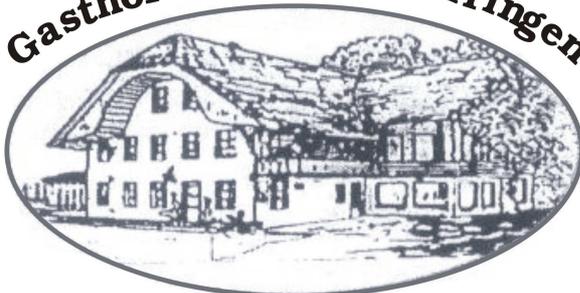
Stets grosses Lager  
in verschiedenen Grössen  
und Ausführungen

8 Generationen

**GLOCKENGIESSEREI GUSSET** 

3661 Uetendorf, Tel. 033 345 12 09, Fax 033 345 64 09

## Gasthof Linde Gelterfingen



**Telefon: 031 / 819 56 65**

**Preiswert! Guet! Gmüetlich!**

Heimelige Lokalitäten für Taufe,  
Geburtstage, Hochzeit, Konfirm.,  
Firmen- und sonstige Anlässe.

**Linde Hits:** Fondue Chinoise à  
Discretion Ross-Rind-Truten Fr. 34.50

Ross-Entrecôte (200gr.) Fr. 28.50

Gästezimmer Fr. 50.-- incl. Frühstück

**Fam. Brönnimann**  
Montag und Dienstag Ruhetag

# Ansingplan Sonntag 30. August 2009



Verkauf & Rückgabe Bankettkarten  
 und Abrechnung der Lotterielose  
**08.30 - 09.00** Uhr Beim Eingang MZG

**09.00 Uhr - 09.30**

<b>Männerchor Toffen</b>	Singsaal	1 (mit Klavier)
<b>Belper Chor</b>	Zimmer	2
<b>Männerchor Gerzensee</b>	Zimmer	3
<b>Männerchor Gurzelen</b>	Zimmer	4
<b>Männerchor Kaufdorf</b>	Zimmer	5

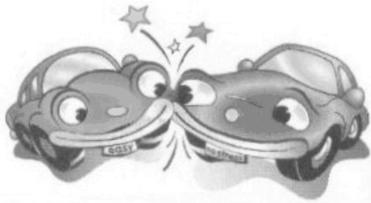
**09.30 Uhr - 10.00**

<b>Gemischter Chor Toffen</b>	Singsaal	1 (mit Klavier)
<b>Männerchor Wattenwil</b>	Zimmer	2
<b>Riggisberg Chor</b>	Zimmer	3
<b>Männerchor Kirchdorf</b>	Zimmer	4
<b>Gemischter Chor Gerzensee</b>	Zimmer	5

**10.00 Uhr - 10.30**

<b>Männerchor Zimmerwald</b>	Singsaal	1 (mit Klavier)
<b>Männerchor Mühlethurnen</b>	Zimmer	2
<b>Männerchor Rüeggisberg</b>	Zimmer	3
<b>Gem. Spontanchor Kirchdorf</b>	Zimmer	4
<b>Männerchor Helgisried</b>	Zimmer	5





VSCI Carrosserie

## Carrosserie-Fachbetrieb

Garant für seriöse Carrosserie-Reparaturen

# Jörg Baumann

## CARROSSERIE

3664 Burgstein-Station

Telefon 033 356 22 75

Fax 033 356 41 78

carrosserie.baumann@bluewin.ch

# HODLER

## GMBH

*Mit Herz zum Holz*

**Schreinerei - Sägerei**

Zihl 3663 Gurzelen

Tel./Fax **033 345 11 33**

Natel 079 375 45 12

hodler.gmbh@bluewin.ch

- Holzfenster
- Holz- Metallfenster
- Zimmer- und Haustüren
- Innenausbau
- allg. Schreinerarbeiten
- Bodenbeläge

## Kipfers



## Burechoscht

Unser etwas andere Hofladen

**Öffnungszeiten 033 345 72 49**

**Di+Do 09<sup>00</sup>- 11<sup>00</sup> o. n. Voranmeldung**

-Saisongemüse, Eingemachtes, Sirup, Trockenprodukte, unsere Bauernkörbe etc.

-Kutschenfahrten oder ein Apéro auf dem Bauernhof...

-Am 24. & 25. Okt. 2009 Herbstfest im Schlingmoos, Rösslspiel, Kletterwand, Geschichten mit der Märlitante Barbara Burren, Märitstände, geheizte Festrwirtschaft und vieles mehr...

-Neu :Geburifestli feiern auf dem Bauernhof! z.B. bei den Indianern, als Prinzessin,in der Zirkusmanege...

**PS**  
**PS**  
www.psbodenbelaege.ch

## Peter Schneider

### Industrie und

### Decorbodenbeläge, Kittfugen

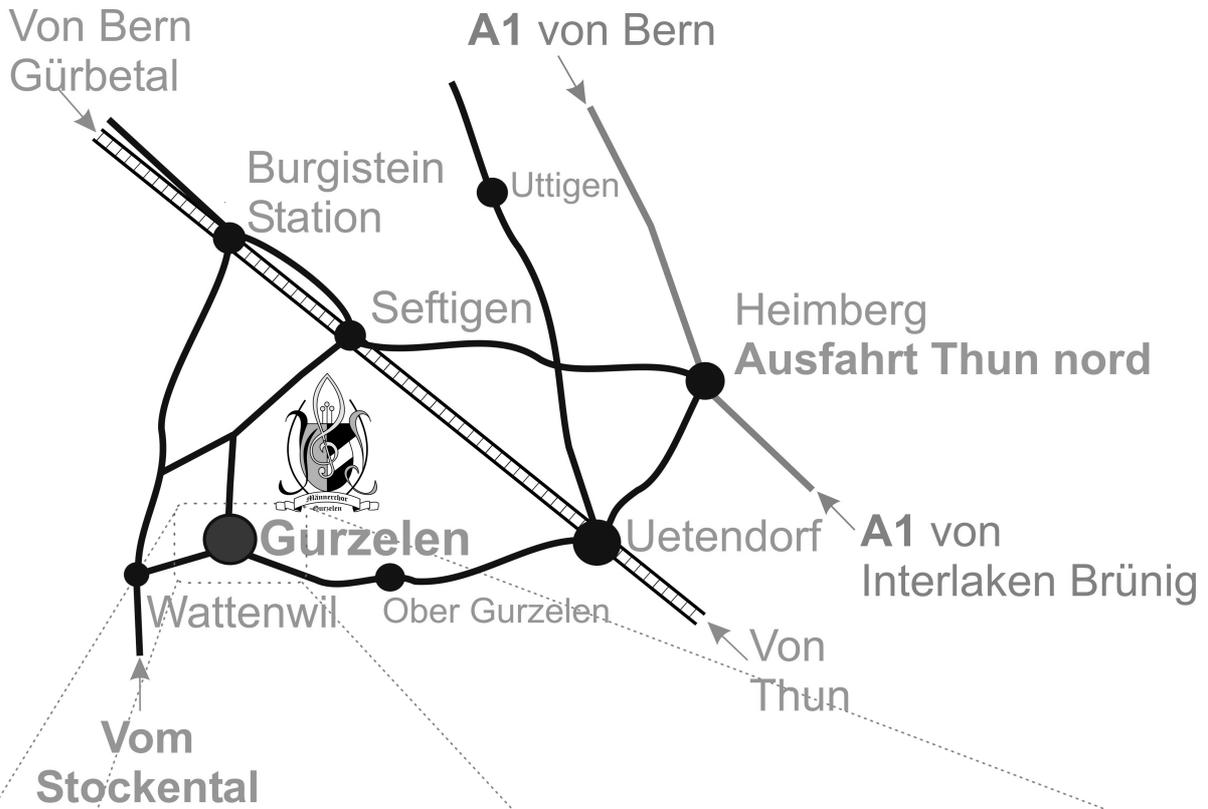
Dorfstrasse 114 B  
3663 Gurzelen

Natel 079 439 70 83

Fax 033 345 26 82

info@psbodenbelaege.ch

# Ortsplan



## Bedachungen



Fassadenbau  
Dachdeckerarbeiten  
Spenglerarbeiten  
Isolationen  
Reparaturen



## Heger

## Christian

3638 Blumenstein  
Wäsemligasse 6  
Tel. 033/356 40 27  
Nat.079/656 45 73



**Der Winter  
kommt  
bestimmt!**

## Pneu-Service Hadorn

**Marken-Reifen zu Top-Preisen!**

Bernhard + Daniel Hadorn  
Einschlag, 3663 Gurzelen  
Natel: 0 7 9 - 2 1 8 8 4 4 4  
Fax: 0 3 3 - 3 4 5 8 6 4 1

 **Basler**  
Versicherungen

Paul Kiener, Blumensteinstrasse 17  
3665 Wattenwil 033 356 28 38  
E-Mail [paul.kiener@basler.ch](mailto:paul.kiener@basler.ch)



Bachmann Doris  
Hüseli 10  
3663 Gurzelen  
Tel. 033 345 91 02  
Natel 078 788 73 82

Auto verkaufen ist eine Sache – Service eine andere.

**Wir machen beides!**



**AUTO GLAUS**  
BURGISTEIN-STATION 033/356 23 23



[www.autoglaus.ch](http://www.autoglaus.ch)

... uns dürfen Sie vertrauen!



Wir wünschen gute Unterhaltung

Nationale Suisse  
Generalagentur Thun  
René Kühni  
Bernstrasse 2A  
3600 Thun  
Tel. +41 33 227 80 80  
[www.nationalesuisse.ch](http://www.nationalesuisse.ch)

Ihr Kundenbetreuer: Ernst Zürcher, 079 231 46 77

die Kunst des Versicherens

nationale  
suisse

## Konzertprogramm Kirche Gurzelen

Amtssängertag 30. August 2009

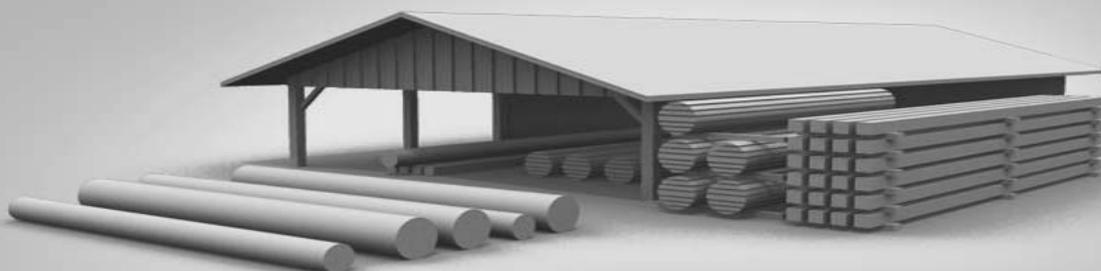
- |       |   |  |
|-------|---|--|
| 09.30 | <b>Trachtenhörli Gurzelen</b><br>Hanni Burri        | <b>Bärglerfründe</b><br>Adolf Stähli   |
| 09.36 | <b>Männerchor Gurzelen</b><br>Christian Hodler      | <b>In den Karpaten</b><br>Heddy Petyrek /<br>Bernhard Weber  |
| 09.42 | <b>Belper Chor</b><br>Mathias Behrends              | <b>Chante en mon Coeur pays aimé</b><br>Pierre Kaelin<br><b>The River is flowing</b><br>Armin Kneubühler           |
| 09.51 | <b>Männerchor Toffen</b><br>Danièle Stähli          | <b>La petite Gilberte de Courgenay</b><br>Hans in der Gand / Ernst Märki   |
| 09.57 | <b>Gemischter Chor Toffen</b><br>Rose-Marie Doblies | <b>Santo</b><br>Tore W. Aas<br><b>Sehnsucht Das Lied der Taiga</b><br>Fred Weyrich / Gus Anton                     |
| 10.06 | <b>Männerchor Gerzensee</b><br>Heidi Messerli       | <b>Das Glück der Welt</b> Amazing Grace<br>Frank Thorsten / Eckhard Hehrer<br><b>Rheinglaube</b><br>Hermann Sonnet |
| 10.15 | <b>Riggisberg Chor</b><br>Hans-Ulrich Mauerhofer    | <b>O Juana</b><br>Hannes Kraft / Ralf Osburg<br><b>Frühlingslied</b> Eveillez-vous<br>Hannes Kraft / Ralf Osburg   |
| 10.24 | <b>Männerchor Kaufdorf</b><br>Viliana Valtcheva     | <b>Hymne an die Nacht</b><br>Ludwig van Beethoven<br><b>Das Ave Maria der Berge</b><br>Otto Groll                  |
| 10.33 | <b>Männerchor Wattenwil</b><br>Daniela Wyss         | <b>Rheinglaube</b><br>Hermann Sonnet   |

\*\*\*Pause\*\*\*

10.50	<b>Männerchor Kirchdorf</b> Jürg Trachsel	<b><i>Glockengeläute</i></b> E. Ruth <b><i>Sonntagsfrühe</i></b> Walter Schmid
10.59	<b>Gem. Spontanchor Kirchdorf</b> Jürg Trachsel  Akkordeon / Heinz Metzger	<b><i>Glory-Land</i></b> Werner Klopfer / Otto Groll <b><i>Unter südlicher Sonne</i></b> Capriccio Armin von der Ach / Hermann Ophoven
11.08	<b>Männerchor Mühlethurnen</b> Rosmarie Stucki	<b><i>D'r Trueberbueb</i></b> Gottfried Strasser / J. Rud. Krenger <b><i>Tägertschi-Märschi</i></b> Feurig Blut Arr. Rosmarie Stucki
11.17	<b>Gemischter Chor Gerzensee</b> Viliana Valtcheva	<b><i>Frühlingsruf</i></b> Guido Göres / Ludwig van Beethoven <b><i>Mein Mund der singet</i></b> Ursula Barthel
11.26	<b>Männerchor Helgisried</b> Anna Krebs	<b><i>Glocken der Heimat</i></b> Robert Pappert
11.32	<b>Männerchor Zimmerwald</b> Rudolf Walther	<b><i>Jetzt kommen die lustigen Tage</i></b> Willy Sendt <b><i>Leben ist Singen und Lachen</i></b> Otto Groll
11.41	<b>Männerchor Rüeggisberg</b> Arthur Zbinden	<b><i>Von fern klingt leise</i></b> <b><i>eine Melodie</i></b> Manfred Bühler / Alex Link <b><i>Das Lied</i></b> Ludwig Spohr
Zeit	<b>Chor</b> Dirigent Instrument/Begleitung	<b><i>Titel</i></b> Komponist

# Patrick Jaussi + Co.

## Sägerei und Holzhandlung



**3664 Burgistein**

sägen

zuschneiden

trocknen

hobeln

# SCHOPFER



Der Uniformen-Spezialist  
seit 1924

Rebzelg 10, 3662 Seftigen  
Tel. 033 345 11 38, Fax 033 345 38 11  
e-mail: [info@couture-schopfer.ch](mailto:info@couture-schopfer.ch)  
[www.couture-schopfer.ch](http://www.couture-schopfer.ch)



# UNIFORMEN

*Die gute Wahl macht den Unterschied*

## **GARAGE STRAUB AG CARLACK AG**



Bernstrasse 14  
 3665 Wattenwil  
 Tel. 033 356 20 00  
 Fax 033 356 20 87

garage-straub-ag@hispeed.ch



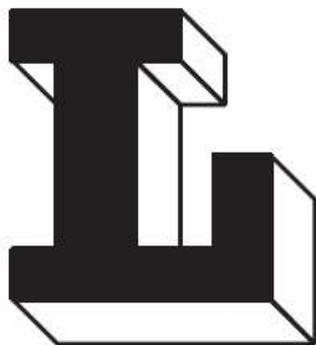
Mitglied Autogewerbeverband

- Tankstelle
- Reparaturen aller Marken
- Neuwagen
- Occasionen

Carrosserie, Auto - und Motorspritzwerk

3665 Wattenwil

Tel. 033 356 20 01 carlack-ag@gmx.ch



# **Loretan Schlosserei AG Wattenwil**

*Die Schlosserei mit den cleveren Ideen  
und der kompetenten Beratung!*

Metall- und Stahlbau	Telefon	033 356 10 60
Treppenanlagen	Telefax	033 356 10 93
Glaskonstruktionen	E-Mail	loretan@loretan-ag.ch



**Ihr Dittlig-Schreiner**

**Jörg Zeller**

Dittlig Schreinerei  
 Dittligen  
 3636 Längenbühl

Telefon 033 356 45 75  
 Fax 033 356 44 75  
 Mobil 079 293 02 37  
 www.dittlig-schreinerei.ch

**Rund ums Holz**

www.dittlig-schreinerei.ch  
 dittligschreiner@bluewin.ch

**Innenausbau · Renovationen  
 Service · Montage · Bodenbeläge**



Keramische Wand-  
und Bodenbeläge

Fliess- und Unterlagsböden

Fugenlose Wand und  
Bodenbeläge (**pan Domo**)

**Stübi AG**

Erlenstrasse 8  
3665 Wattenwil

Telefon 033 356 28 89

Fax 033 356 28 01

E-Mail [info@stuebi-ag.ch](mailto:info@stuebi-ag.ch)

Internet [www.stuebi-ag.ch](http://www.stuebi-ag.ch)



**Paul Wenger**  
 Garage / Landmaschinen  
**3665 Wattenwil**  
 Tel. 033 356 12 14

**- Klimaservice**

- Reparatur und Verkauf von  
forst- und  
landwirtschaftlichen Geräten

- Reparatur sämtlicher  
Automarken in separater  
Werkstatt

- Hydraulikschlauchservice

- 24h Pikettdienst

**Testen Sie uns!**



**Radsport**

Beratung Service Verkauf



Grosse Auswahl  
individuell + à la carte



Ihr Ansprechpartner für Service,  
Beratung, Verkauf und Reparaturen

**Stebi's** Check Point GmbH

Elektrovelo-Center  
testen + mieten

3664 Burgistein Station Allmendweg 3 (Gde Seftigen)

[www.stebis.ch](http://www.stebis.ch)  
 Tel. 033 356 12 33

# Geschichte Männerchor Gurzelen

## Einige bedeutende Jahrzahlen

**1847** Gründung Männerchor Gurzelen, als Gesangsverein Gurzelen

**1883** Erste Chorreise Mit Ross und Wagen nach Beatenberg.



**1924** Erstes „Hornerfestli“ Vorher Gründungs-/Stiftungs-, Jahresfest.

**1932** Amtssängertag in Gurzelen Erstmals in Gurzelen durchgeführt.

**1959** Sängertag Ein weiterer Sängertag fand in Gurzelen statt.

**1978** Grossbrand Restaurant Kreuz

Theatersaal und Männerchorfahne wurden zerstört.

**1979** Einweihung der neuen „heutigen“ Fahne Gemeinsam mit den anderen Dorfvereinen wurden die neuen Fahnen eingeweiht.

**1986** Einweihung MZG Die Dorfvereine erhalten, nach dem engen Provisorium, endlich wieder einen richtigen Theatersaal.

**1990** Amtssängertag & Neueinkleidung

Der Männerchor tritt erstmals in einheitlichen Hemden auf.

**1993** Ergänzung der Kleider Anschaffung der neuen Hosen.

**1997** Amtssängertag & 150 Jahre Männerchor Gurzelen

Gastverein, Cor Machado aus Donath GR.

**2005** Abschied von Heinrich Riesen Nach 40 Jahren gibt unser Ehrendirigent, Heinrich Riesen den Dirigentenstab weiter.

**2009** Sängertag & Neueinkleidung

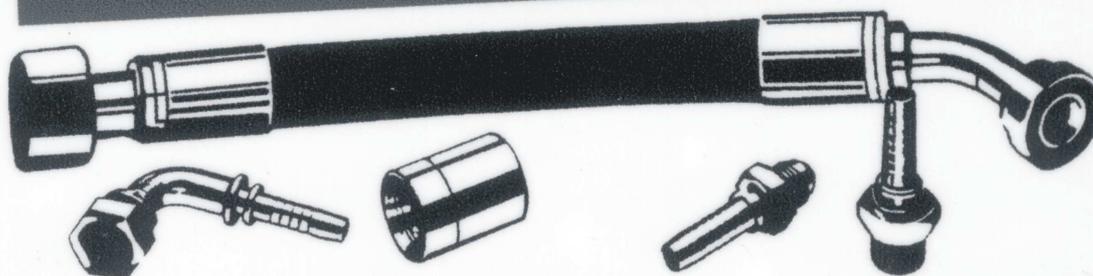
Unsere Kleider sind in die Jahre gekommen und dadurch auch etwas enger geworden. Wir brauchen neue!

# Schlauch-Service

Hydraulikschläuche, Anschlusssteile, Ventile usw.

**Telefon 033 356 32 43**

7 Tage, 24 h, in Blumenstein / Thun



Scheitermattweg 1 3638 Blumenstein Telefon/Fax 033 356 32 43/44 [www.rufenerkipper.ch](http://www.rufenerkipper.ch)

**RUFENERKIPPER**  
voll hydrostatisch.

## Garage Kurt Stähli

le GARAGE



- Reparaturen und Service aller Marken
- Verkauf von Neu- und Occasionswagen aller Marken
- Fahrzeug prüfbereitstellen für MFK
- Pneu- und Batterieservice
- Bremsen- und Auspuffanlagen
- Carrossierarbeiten
- Ersatzwagen
- Autozubehör
- Toyota-Spezialist

Dorfstrasse 27  
3662 Seftigen  
Tel. 033 345 45 33  
Fax 033 345 70 40

le GARAGE – Wegweisend in Qualität und Service



# SCHAUMANN

## – Erfolg im Stall

➔ Ihr Konzept für die richtige Tierfütterung

**Mineralfutter, Silierartikel, Getreidekonservierung**

H.W. Schaumann AG, Marktgasse 27, 4900 Langenthal  
**Tel. 062/ 923 24 34      [www.schaumann.ch](http://www.schaumann.ch)**



### Kabinen nach Mass

Kommando • Kassen • Technik- und Sanitärkabinen  
 in allen Grössen und Varianten



Hugo Wolf AG  
 Kunststofftechnik & Engineering  
 Allmendweg 1 + 1a  
 CH-3662 Seftigen

Tel. +41 (0)33 345 26 66  
 Fax +41 (0)33 345 72 66  
 info@fiberglass.ch  
 www.fiberglass.ch

Vertrauen Sie in 40 Jahre Erfahrung,  
 höchste Qualität und bestem Service.

- Schlüsselfertig ab Werk
- 100% korrosionsfrei
- Individuell gestaltbar
- Innovativ, funktionell und nachhaltig



## Garage Karl Egli 3088 Oberbütschel

### Offizieller, zertifizierter SKODA - Service - Partner

Wir sind mit technischem Verständnis und Einsatzfreude dabei und helfen Ihnen gerne in allen Fahrzeugbelangen.

Beratung, Verkauf, Service und Reparaturen (inkl. aller Marken).

Tel. 031 809 04 55

FAX 031 809 41 77

[www.garage-egli.ch](http://www.garage-egli.ch)

[info@garage-egli.ch](mailto:info@garage-egli.ch)



Tel. 079 448 16 18 / 0800 52 63 82

M. Kislig T. Wüthrich

3663 Gurzelen

**TAXIBETRIEB / KURIERDIENST**  
**KLEINBUSVERMIETUNG (9/16/17 Plätze)**

## Ehrengäste

*Marc Fritschi*

*Rudolf Joder*

*Andreas Brönnimann*

*Christian Brönnimann*

*Matthias Burkhalter*

*Paul Messerli*

*Manfred Hänni*

*Hanspeter Reusser*

*Hansueli Reust*

*Erwin Schafroth*

*Thomas Siegenthaler*

*Ruth Stern*

*Rudolf Wenger*

*Samuel Wenger*

*Erika Kaufmann*

*Stefan Röthlisberger*

*Hans Zürcher*

*Jan Niemeier*

*Susanne Dähler*

*Marianne Reust*

*Christine Baeriswyl*

*Thomas Blaser*

*Urs Küenzi*

*Hans-Jörg Schneider*

*Vreni Steffen*

*Hans Hodler*

*Daniel Berger*

*Peter Hodler*

*Kurt Gäggeler*

*Fredy Reber*

*Walter Hänni*

*Annelies Brönnimann*

Regierungsstatthalter, Belp

Nationalrat, Belp

Grossrat, Belp

Grossrat, Zimmerwald

Grossrat, Rümligen

Grossrat, Kirchdorf

Landbesitzer, Mühlethurnen

Landbewirtschafter, Gurzelen

Landbesitzer, Gurzelen

Anwohner, Gurzelen

Landbesitzer, Gurzelen

Landbesitzerin, Gurzelen

Landbesitzer, Gurzelen

Landbesitzer, Gurzelen

Gemeindepräsidentin, Gurzelen

Schulkommissionspräsident, Gurzelen

Präsident Kirchgemeinderat, Seftigen

Pfarrer, Gurzelen

Sigristin, Seftigen

Sigristin, Gurzelen

Ansage Konzert, Gurzelen

Abwart, Gurzelen

Präsident Musikgesellschaft Gurzelen

Präsident Trachtengruppe Gurzelen

Präsidentin Frauenchor Gurzelen

Präsident Feldschützen Gurzelen

Feuerwehrkommandant Gurzelen

Festkoch, Gurzelen

Präsident BKGV

Präsident AGV Seftigen, Toffen

Veteranenobmann AGVS, Gurzelen

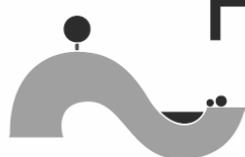
Präsidentin Musikkommission AGVS, Belp





# Dorfplatzmetzger Heinrich Luginbühl

Postgasse 2, 3665 Wattenwil, Tel. 033 356 11 26



## Hänni + Menge

LANDSCHAFTSBAU GARTENGESTALTUNG PFLEGE

3636 Forst



[www.haenni-menge.ch](http://www.haenni-menge.ch)

Fröschgasse 1, Salzhaus, 3665 Wattenwil  
Tel. 033 356 21 44, Natel 079 333 39 51

## **BÄHLER** **Lohnarbeiten**



## **Ehrengäste** (Fortsetzung)

<i>Urs Balsiger</i>	Ehrenmitglied AGVS, Lüscherz
<i>Ruth Fricker</i>	Ehrenmitglied AGVS, Belp
<i>Georges Hunziker</i>	Ehrenmitglied AGVS, Helgisried
<i>Hansrudolf Leuenberger</i>	Ehrenmitglied AGVS, Riggisberg
<i>Daniel Mosimann</i>	Ehrenmitglied AGVS, Kirchdorf
<i>Otto von Niederhäusern</i>	Ehrenmitglied AGVS, Riggisberg
<i>Fritz Nydegger</i>	Ehrenmitglied AGVS, Kehrsatz
<i>Fritz Rohrbach</i>	Ehrenmitglied AGVS, Riggisberg
<i>Johann Burkhalter</i>	Ehrenmitglied, Männerchor Gurzelen
<i>Heinrich Riesen</i>	Ehrendirigent, Männerchor Gurzelen
<i>Rudolf Wenger</i>	Ehrenmitglied, Männerchor Gurzelen



\*\*\*\*

## **Das Organisationskomitee**

<b>Präsident</b>	<i>Bernhard Hadorn</i>
<b>Vize- Präsident, Empfang Unterhaltung, Dekoration</b>	<i>Beat Hodler</i>
<b>Kassier</b>	<i>Walter von Niederhäusern</i>
<b>Sekretär</b>	<i>Walter Schafroth</i>
<b>Tombola, Lotterie</b>	<i>Hans Hodler</i>
<b>Bau, Verkehr, Sanität</b>	<i>Kurt Binggeli</i>
<b>Festwirt</b>	<i>Martin Kipfer</i>
<b>Presse, Werbung, Festführer</b>	<i>Christian Plüss</i>

## Dorfplatz-Zentrum



Seftigen

Metzgerei	033 346 00 60
Party-Service	033 346 00 60
Restaurant Höfli	033 346 00 70
Bäckerei	033 346 00 65
Volg	033 346 00 66

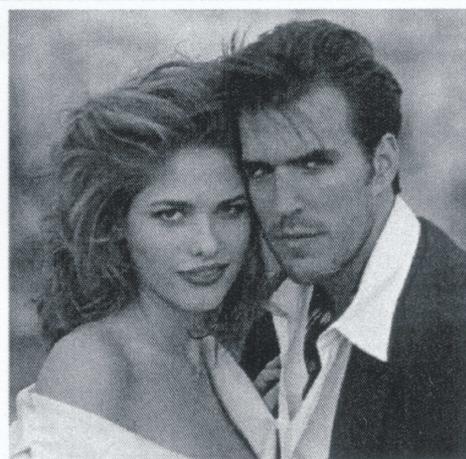


**Velos - Motos**  
3623 Teuffenthal

## Walter Küng

Tel. **033 / 442 17 54**  
Fax **033 / 442 17 85**  
Natel **079 / 444 92 27**

**E-Mail:** [mail@motokueng.ch](mailto:mail@motokueng.ch)  
[www.motokueng.ch](http://www.motokueng.ch)



*Damen- und Herrensalon*

## HEINRICH

*3662 Seftigen, Dorfstrasse 17*  
*Tel. 033 345 14 19*

## Ehrungen Veteranen

### Bernische Ehrenveteranen

**40 Sängerjahre**

<i>Kathrin Reber</i>	Gemischter - Chor Gerzensee
<i>Hanni Siegenthaler</i>	Gemischter - Chor Gerzensee
<i>Lilly Kipfer</i>	Chäsitzer - Chor
<i>Werner Stettler</i>	Riggisberg – Chor
<i>Hanspeter Blatter</i>	Belper - Chor



### Veteranen Schweiz. Chorvereinigung

**35 Sängerjahre**

<i>Mädi Küng</i>	Gemischter - Chor Toffen
<i>Ruth Kuhn</i>	Gemischter - Chor Toffen
<i>Annerös Saurer</i>	Gemischter - Chor Gerzensee
<i>Anni Bühler</i>	Gemischter - Chor Gerzensee
<i>Walter Gerber</i>	Belper - Chor
<i>Urs Rüfenacht</i>	Männerchor Gerzensee
<i>Fritz Krebs</i>	Männerchor Kaufdorf
<i>Ueli Wälchli</i>	Männerchor Kirchdorf
<i>Hans Schenk</i>	Männerchor Toffen
<i>Hans Hinni</i>	Männerchor Toffen
<i>Rudolf Zingg</i>	Männerchor Zimmerwald



### Amtsveteranen

**25 Sängerjahre**

<i>Christian Stoller</i>	Männerchor Helgisried
<i>Peter Käser</i>	Männerchor Kaufdorf
<i>Renzo Zingre</i>	Männerchor Kichdorf
<i>Hanspeter Etter</i>	Männerchor Toffen
<i>Simon Zingg</i>	Männerchor Gurzelen



*Wir gratulieren herzlich, wünschen alles Gute  
und noch viele, frohe Sängerstunden!*

*Männerchor Gurzelen*

PIZZERIA

IDA  
GLORIA

RISTORANTE

Italienische & gutbürgerliche Spezialitäten

**Familie Marques Fazzi**

Allmendweg 2 3664 Burgistein  
Tel. 033 356 32 19 Fax 033 356 32 19

**P  
R  
U**

**Peter Rufener**

- Zimmerei
- Treppenbau
- Parkettarbeiten
- Innenausbau
- Isolationen
- Landw. Bauten

3635  
Uebeschi

Tel. 033 345 15 87 Natel 079 455 67 13

# Markus Stettler

**Bauunternehmung**

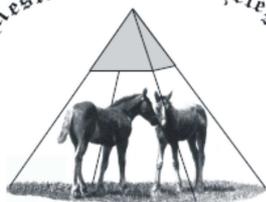
**3628 Uttigen**

**3661 Uetendorf**

**Telefon 033 345 33 63**

**Natel 079 656 85 22**

**Restaurant Bütschelegg**



3088 Oberbütschel.  
 031 80903 24  
[www.buetschelegg.ch](http://www.buetschelegg.ch)  
 Im Sommer täglich geöffnet  
 November bis März am Donnerstag geschlossen

Geniessen Sie Ihren grossen oder kleinen Anlass bei uns.

Wir betreuen Sie gerne, bei:

- Taufen
- Konfirmation
- Hochzeiten
- Familienanlässen
- Geschäftsausflügen
- Klassenzusammenkunft und vielem mehr.

Wir freuen uns schon heute auf Ihren Besuch.



**PNEUSERVICE**

Bruno Bähler  
 Kehr  
 3663 Gurzelen

Tel. **033 345 24 21**  
 Natel **079 635 97 77**

**Profitieren Sie von günstigen Nettopreisen**

- Markenpneus zu Nettopreisen
- Alu- und Stahlfelgen
- Schnellmontage
- Auswuchten
- Pneuwechsel

**topgünstig**



GEA Farm Technologies  
 WestfaliaSurge | Houle

**Melkstand AutoTandem**

Tiergerechte Abmessung der Einzelboxen ■ Langlebige, feuerverzinkte Konstruktion ■ Automatische Steuerung des Tierwechsels ■ Bequeme und sichere Melkgrube mit guter Sicht auf die Tiere

Fachzentrum  
**Sterchi Landtechnik AG**

3664 Burgistein  
 Tel.: 033 356 17 27, Mobil: 079 310 32 69

**GEA Farm Technologies — Immer meine Wahl.**



## MALERGESCHÄFT BIGLER GURZELEN

Maler- und Verputzarbeiten, Fassadenisolationen und Gerüstbau

Gummösli

3663 Gurzelen

Tel: 033 345 61 75

Tel: 033 345 41 88

Natel : 079 706 67 89

Dienstleistungen rund um Computer,  
Internetanschlüsse, Telefonanlagen  
und Telekommunikationsapparate

**SCHRANZ ELEKTRONIK GmbH**  
**CH-3665 Wattenwil**

Tel. +41 33 341 0 341  
[www.schranzelektronik.ch](http://www.schranzelektronik.ch)

Fax +41 33 341 0 342  
[mail@schranzelektronik.ch](mailto:mail@schranzelektronik.ch)

**Web Shop:**



[www.schranz.liefert-es.com](http://www.schranz.liefert-es.com)

mit über 40'000 EDV-Zubehör und Bürobedarf Artikeln ab  
Lager zu super günstigen Konditionen



## Professionelle Schulraum- und Bibliothekslösungen

schule ● raum

AG für Schule & Raum · 3127 Mühlethurnen · [www.schule-raum.ch](http://www.schule-raum.ch)

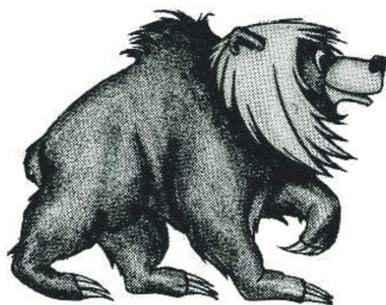
## Spenderliste

Folgende Personen, Institutionen und Firmen haben sich freundlicherweise für eine grosszügige Spende an unsere neuen Kleider entschieden.



Raiffeisenbank Gürbe, Wattenwil	Fr. 5000.-
Engeloch Carreisen, Riggisberg	Fr. 1000.-
Einwohnergemeinde Gurzelen	Fr. 1000.-
Spar und Leihkasse Gürbetal	Fr. 500.-
Hugo Wolf AG, Seftigen	Fr. 240.-
Einwohnergemeinde Uetendorf	Fr. 200.-
Rubi Fritz, Cheminee - und Brennholzhandel, Gurzelen	Fr. 200.-
Haldemann Paul und Margrit, Gurzelen	Fr. 150.-
Einwohnergemeinde Forst – Längenbühl	Fr. 150.-
Hadorn Bendicht, Tiefbau, Forst Längenbühl	Fr. 100.-
Küenzi Johann Bestattungsdienst, Wattenwil	Fr. 100.-
Garage v. Niederhäusern, Wattenwil	Fr. 100.-
Schmid Kurt, Sanitär / Spenglerei, Mühlethurnen	Fr. 100.-
Schneiderei Schopfer, Seftigen	Fr. 100.-
Swissgenetics, Zollikofen	Fr. 100.-
Tierarzt Steuri, Wattenwil	Fr. 100.-
Tierarzt Trachsel, Mühlethurnen	Fr. 100.-
Verzinkerei, Wattenwil	Fr. 100.-
Wolf Storren, Burgistein	Fr. 100.-
Berger Daniel, Schnittblumen, Gurzelen	Fr. 100.-
Hadorn & Cie GmbH, Burgistein	Fr. 100.-
Schnyder Elektro AG, Wattenwil	Fr. 100.-
Einwohnergemeinde Seftigen	Fr. 100.-

*Herzlichen Dank für alle Spenden die wir empfangen durften, auch für die, die hier nicht aufgeführt sind!*



**033 356 26 55**

LANDGASTHOF

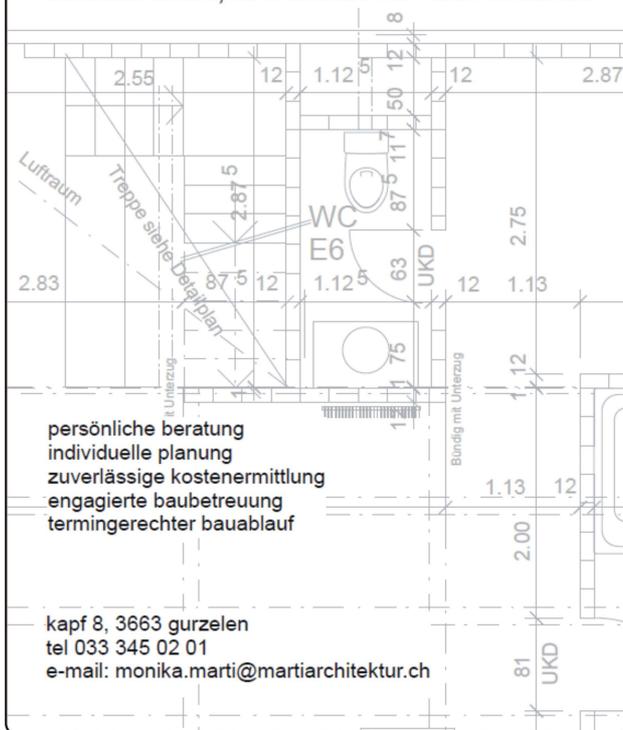
**GRIZZLYBAR**

**3636 Längenbühl**

[www.grizzlybaer.ch](http://www.grizzlybaer.ch)

## architekturbüro marti

monika marti, architektin htl / nds holzbau



# Die Mobiliar

## Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Christoph  
 Schmutz  
 Bahnhofplatz, 3123 Belp  
 Tel. 031 818 44 44 / Fax. 031  
 818 44 66  
[www.mobibelp.ch](http://www.mobibelp.ch),  
[belp@mobi.ch](mailto:belp@mobi.ch)



Ihre Versicherungsberater:

Daniel Baumann, Seftigen  
 Tel. 031 818 44 74  
[daniel.baumann@mobi.ch](mailto:daniel.baumann@mobi.ch)



Thomas Bühlmann, Wattenwil  
 Tel. 031 818 44 71  
[thomas.buehlmann@mobi.ch](mailto:thomas.buehlmann@mobi.ch)

# Gluschtig's



# Vom Gürbmättli

Verkauf ab Hof

Freilandeier, Natura Beef, Konfitüre,  
Hausgemachte Teigwaren,  
Geschenkkörbe und vieles mehr

P. und M. Haldemann-Schenkel  
Gürbmättli 91, 3663 Gurzelen  
Tel. 033 345 44 72

# kipfer schreinerei

*bietet  
Lösungen!*

[www.kipfer.ch](http://www.kipfer.ch)  
3645 Gwatt/Thun  
**033 334 80 00**



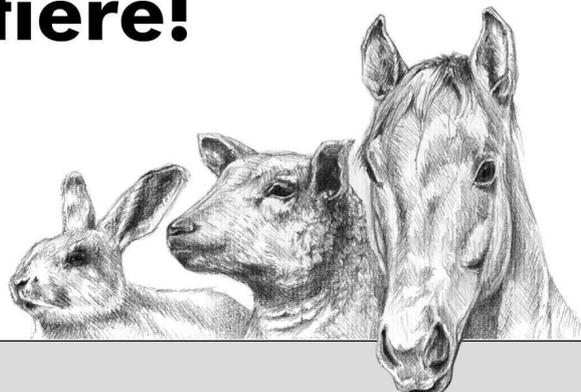
**KUNZ KUNATH FORS AG**  
Tierernährung • Nutrition Animale

[www.kunzkunathfors.ch](http://www.kunzkunathfors.ch)

Die **leistungsfähige Futtermühle**  
mit dem vielfältigen Angebot für  
**Nutz- und Hobbytiere!**

**Rufen Sie uns an!**  
**Wir sind für Sie da!**

**Ihr Berater in der Region:**  
**Walter Berger, Tel. 079 653 37 08**



**3401 Burgdorf**  
Telefon 034 427 00 00  
Fax 034 427 00 05

**8570 Weinfelden**  
Telefon 071 626 35 38  
Fax 071 626 35 39

# **P. AEGERTER MALEREI**

**3663 Gurzelen Telefon 033 345 17 26  
079 433 09 64**

**erhalten - verändern - verschönern**

## **Siegenthaler Transporte GmbH**

Wiederhub 15  
3663 Gurzelen

Wir empfehlen uns für folgende Arbeiten:  
Transporte, Muldenservice  
Aushub- und Abbrucharbeiten  
Natursteinverbauungen, Umgebungsarbeiten

Martin Suter Natel 079'682'68'47  
Martin Siegenthaler Natel 079'656'42'91  
Fax. 033'345'38'91  
E-Mail: [sitr@bluewin.ch](mailto:sitr@bluewin.ch)  
[www.siegenthalertransporte.ch](http://www.siegenthalertransporte.ch)

## **Wir danken von Herzen....**



- \* *Allen die zum Gelingen unseres grossen Anlasses beigetragen haben.*
- \* *Den Landeigentümern für das zur Verfügung stellen des Landes, für Festplatz und Parkplatz.*
- \* *Den Anwohnern für das entgegengebrachte Verständnis.*
- \* *Der Einwohnergemeinde für die Benützung der Lokale.*
- \* *Der Kirchgemeinde für die Benützung der Kirche.*
- \* *Dem Abwart und allen freiwilligen Helferinnen und Helfern.*
- \* *Der Lehrerschaft den Schülerinnen und Schülern für die Mithilfe bei der Dekoration.*
- \* *Den Ortsvereinen für die grosse Unterstützung, sei es bei der Bewirtung der Gäste oder beim Auf- resp. Abbau der Infrastruktur.*
- \* *Allen Sängerinnen und Sängern für den Besuch und die Liedvorträge.*
- \* *Allen Besuchern von nah und fern.*
- \* *Den Spenderinnen und Spendern für den Geldbetrag an unsere Kleider sowie die erhaltenen Tombola-Preise.*
- \* *Den Inserentinnen und Inserenten in Festführer und Flyer.*
- \* *Denjenigen die sich für Plachenwerbung entschieden haben.*

*Das OK*

**Landi**  
**THUN**

**Let's Move!**

**Standorte:**

Bahnhofstrasse 16 3661 Uetendorf Telefon 033 346 00 11	Volg Oberdorf 3612 Steffisburg Telefon 033 437 43 55
Glockentalstrasse 50 3612 Steffisburg Telefon 033 439 01 31	Bahnhofstrasse 45 3127 Mühlethurnen Telefon 031 809 01 30

# Thorax Massagen

**Leslie Fehr**  
 Dipl. Masseur  
 Dorfstrasse 16  
 3662 Seftigen  
 079 208 11 92  
 www.thorax.ch

**Wirbelsäulentherapien und  
 Sportmassagen  
 Klassische und Medizinische  
 Massagen**

Werbung & Webdesign: www.bluesign.ch



**Kumm 47, 3636 Längenbühl**

Telefon	033 356 42 40	Michael	079 467 62 82
Fax	033 356 42 43	Peter	079 622 55 40
		Hans-Ulrich	079 428 13 19

www.wenger-lohnunternehmen.ch

- Lohnunternehmen für Land- und Forstwirtschaft
- Holzhackerbetrieb inkl. Verkauf von Holzschnitzel in grossen und kleinen Mengen

## BIKE-CORNER UETENDORF

Marcel Thönen  
 Hohlegasse 1, 3661 Uetendorf, 033 345 72 22

*Mo – Fr 09.00 – 12.00  
 14.00 – 18.30*

*Samstag 09.00 – 16.00*

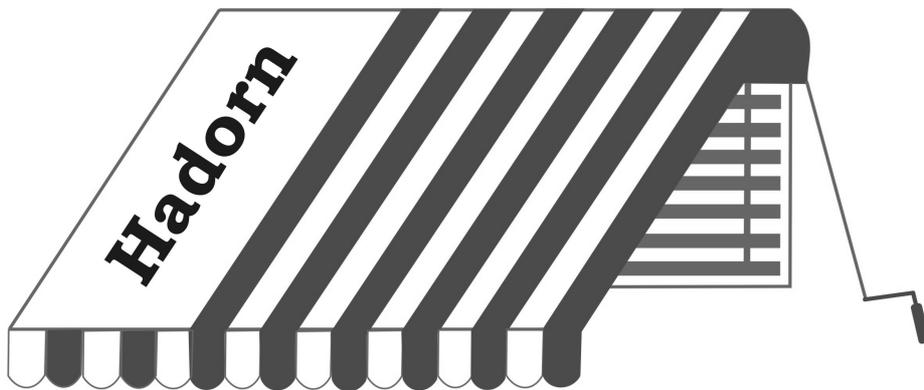
*Mittwoch geschlossen*

**Ihr Fachgeschäft und Partner für:**

Verkauf  
 Service / Reparaturen  
 Ausmessung Sattel &  
 Rahmen

www.bike-corner-uetendorf.ch

# Storentechnik AG



**Zelgstrasse 85**

**3661 Uetendorf**

**storentechnik@bluewin.ch**

**www.storentechnik-hadorn.ch**

**Telefon 033 345 37 87**

**Fax 033 345 37 81**

**Natel 079 632 97 24**



# Möbel Ryter

*Möbel nach Mass*

3664 Burgstein-Station  
 (S-Bahn S4, S44)

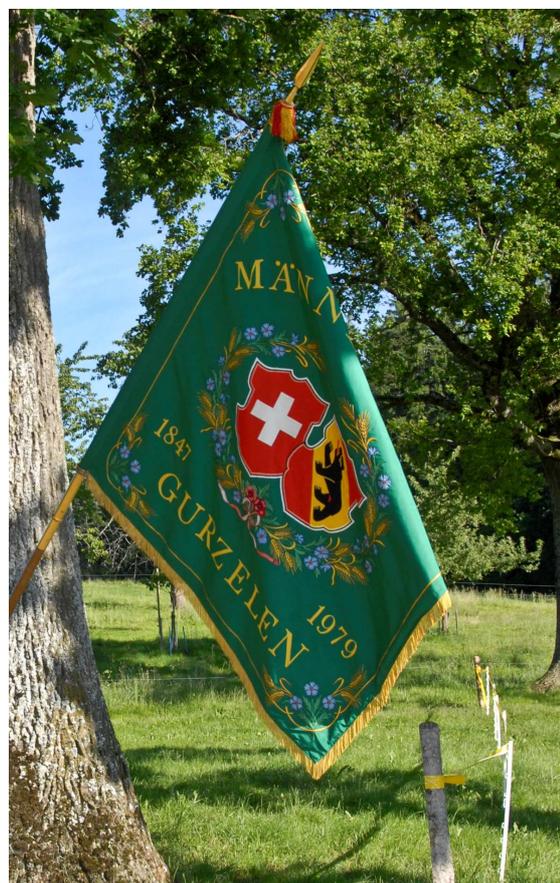
[www.moebel-ryter.ch](http://www.moebel-ryter.ch)

Tel. 033 356 11 28

**Donnerstag Abendverkauf bis 21.00 Uhr**



*Auf Wiedersehen und besten Dank für Ihren Besuch!*





## Raiffeisen-Mitglieder profitieren auch in der Freizeit

Ob von Spesenvorteilen, vom Vorzugszins, vom  
Gratis-Museumspass für freien Eintritt in über  
400 Museen – und aktuell – vom exklusiven Sonder-  
angebot für einen Ausflug mit der Bahn zum halben  
Preis: Raiffeisen-Mitglieder profitieren immer und  
überall.

[www.raiffeisen.ch/mitglieder](http://www.raiffeisen.ch/mitglieder)

### **Raiffeisenbank Gürbe**

Belp Blumenstein Höfen  
Thierachern Wattenwil  
Telefon 031 818 20 40  
[www.raiffeisen.ch/guerbe](http://www.raiffeisen.ch/guerbe)  
[guerbe@raiffeisen.ch](mailto:guerbe@raiffeisen.ch)



# RAIFFEISEN